

**Příloha k protokolu o SZZ č.**

**Vysoká škola:** Pedagogická fakulta JU v Č. Budějovicích

**Katedra:** matematiky

**Datum odevzdání posudku:** 21.5.2007

**Diplomantka:** Jana Vavřínová

**Aprobace:** M-TVT/ZŠ

**Vedoucí diplomové práce:**

Prof. RNDr. Pavel Pech, CSc.

## **Posudek diplomové práce**

### **Matematika v angličtině**

Poměrně rozsáhlá práce se zaměřila na jednotlivá témata základní matematiky v angličtině. Anglická témata byla většinou převzata z Internetu – viz příložený seznam použité literatury. Témata byla pečlivě vybírána tak, aby pokryla základní matematické pojmy tak, jak se probírají na základních školách.

Práce je dvojjazyčná, tj. na jedné straně listu je text anglicky a na druhé straně česky tak, aby mohl čtenář s textem pohodlně pracovat.

Překlad do češtiny nebyl jistě snadný, například proto, že řada pojmů se u nás, na rozdíl od americké angličtiny, nepoužívá. Jedné se např. o výrazy „whole numbers“, „column format“, „cross product“, „least common factor“ atd. Z tohoto důvodu byla některá témata buď zcela nebo částečně vyřazena.

Práci bych vytkl přílišnou podrobnost u většiny témat, např. opakování velmi podobných příkladů. Toto mohlo být řešeno tak, že další příklady by byly k dispozici jako cvičení, ať již v rámci kapitoly či vzadu jako příloha.

Naopak v práci chybí celá geometrie – v rovině i v prostoru.

Oceňuji zařazení volného tématu bez překladu v závěru kapitol.

Návrh na klasifikaci diplomové práce: velmi dobře

.....  
Podpis vedoucího diplomové práce

V Č. Budějovicích dne : 21.5.2007

Stupeň klasifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------